

# TRACTATENBLAD

VAN HET

## KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

---

---

JAARGANG 1969 Nr. 148

---

---

### A. TITEL

*Protocol tot verbetering van de Franse tekst van de Algemene  
Overeenkomst betreffende Tarieven en Handel;  
Genève, 15 juni 1955*

### B. TEKST

De tekst van het Protocol is geplaatst in *Trb.* 1956, 36. Zie ook *Trb.* 1966, 36.

Het Protocol is voorts nog aanvaard voor de volgende Staten <sup>1)</sup>:

Rwanda <sup>2)</sup>	per 1 juli 1962
Guyana <sup>2)</sup>	per 26 mei 1966
Zwitserland <sup>3)</sup>	per 1 augustus 1966
Zuidslavië <sup>4)</sup>	per 25 augustus 1966
Barbados <sup>2)</sup>	per 30 november 1966
Korea <sup>5)</sup>	per 14 april 1967
Argentinië <sup>6)</sup>	per 11 oktober 1967
Polen <sup>7)</sup>	per 18 oktober 1967
Ierland <sup>8)</sup>	per 22 december 1967
IJsland <sup>9)</sup>	per 21 april 1968
Uruguay <sup>10)</sup>	per 7 februari 1969

<sup>1)</sup> De termijn binnen welke het Protocol kon worden aanvaard is laatstelijk bij Beslissing van de VERDRAGSLUITENDE PARTIJEN bij de Algemene Overeenkomst betreffende Tarieven en Handel van 25 november 1968 verlengd.

<sup>2)</sup> Op grond van toelating als verdragsluitende partij bij de Algemene Overeenkomst betreffende Tarieven en Handel.

<sup>3)</sup> Op grond van paragraaf 13 van het Protocol inzake de toetreding van Zwitserland tot de Algemene Overeenkomst betreffende Tarieven en Handel (*Trb.* 1966, 273).

<sup>4)</sup> Op grond van paragraaf 7 van het Protocol inzake de toetreding van Zuidslavië tot de Algemene Overeenkomst betreffende Tarieven en Handel (*Trb.* 1966, 274).

5) Op grond van paragraaf 7 van het Protocol inzake de toetreding van Korea tot de Algemene Overeenkomst betreffende Tarieven en Handel (*Trb.* 1967, 67).

6) Op grond van paragraaf 7 van het Protocol inzake de toetreding van Argentinië tot de Algemene Overeenkomst betreffende Tarieven en Handel (*Trb.* 1967, 170).

7) Op grond van paragraaf 12 van het Protocol inzake de toetreding van Polen tot de Algemene Overeenkomst betreffende Tarieven en Handel (*Trb.* 1967, 173).

8) Op grond van paragraaf 7 van het Protocol inzake de toetreding van Ierland tot de Algemene Overeenkomst betreffende Tarieven en Handel (laatstelijk *Trb.* 1968, 27).

9) Op grond van paragraaf 7 van het Protocol inzake de toetreding van IJsland tot de Algemene Overeenkomst betreffende Tarieven en Handel (laatstelijk *Trb.* 1968, 66).

10) Op grond van paragraaf 6 van het Protocol tot wijziging van de Algemene Overeenkomst betreffende Tarieven en Handel door invoeging in die Overeenkomst van een Deel IV met betrekking tot handel en ontwikkeling.

#### E. BEKRACHTIGING

Zie *Trb.* 1966, 36.

#### G. INWERKINGTREDING

De bepalingen van het Protocol, met uitzondering van die welke betrekking hebben op de verbetering van de Franse tekst van Deel I van de Algemene Overeenkomst betreffende Tarieven en Handel en welke zijn vervat in de subparagrafen 1 t/m 15 van paragraaf I van het Protocol, zijn ingevolge paragraaf V van het Protocol op 24 oktober 1956 in werking getreden voor de Staten die het Protocol op die dag zonder voorbehoud van bekrachtiging hebben ondertekend of het hebben bekrachtigd of aanvaard.

Wat het Koninkrijk der Nederlanden betreft, zijn zij op 24 oktober 1956 voor het gehele Koninkrijk in werking getreden.

De bepalingen van het Protocol welke betrekking hebben op de verbetering van de Franse tekst van Deel I van de Algemene Overeenkomst betreffende Tarieven en Handel en welke zijn vervat in de subparagrafen 1 t/m 15 van paragraaf I van het Protocol, zijn ingevolge paragraaf V van het Protocol op 7 februari 1969 in werking getreden.

Wat het Koninkrijk der Nederlanden betreft, zijn zij op 7 februari 1969 voor het gehele Koninkrijk in werking getreden.

#### J. GEGEVENS

Zie *Trb.* 1966, 36.

Voor de op 30 oktober 1947 te Genève tot stand gekomen Algemene Overeenkomst betreffende Tarieven en Handel (GATT) zie ook, laatstelijk, *Trb.* 1967, 160. Van het op 8 februari 1965 te Genève tot stand gekomen Protocol tot wijziging van de Algemene

Overeenkomst betreffende Tarieven en Handel door invoeging in die Overeenkomst van een Deel IV met betrekking tot handel en ontwikkeling zijn tekst en vertaling geplaatst in *Trb.* 1966, 87. Zie ook *Trb.* 1967, 164.

Uitgegeven de *negende* september 1969.

*De Minister van Buitenlandse Zaken,*  
J. LUNS.